

Psalm 111

Alphabet des Lobpreises Gottes

הָלְלוּ יְהוָה

אֹדָה יְהוָה בְּכָל-לֵבב׃  
 בְּסוּד יְשָׁרִים וְעֵדָה׃  
 גְּדֹלִים מַעֲשֵׂי יְהוָה׃  
 דְּרוֹשִׁים לְכָל-חַפְצֵי-הֶם׃  
 הוֹדוּ הַדָּר פְּעֻלוֹ׃  
 וְצִדְקָתוֹ עֲמֶדֶת לְעַד׃  
 זָכַר עֲשָׂה לְנַפְלְאוֹת יוֹ׃  
 חֲנוּן רַחוּם יְהוָה׃  
 טָרַף נֶתַן לְיִרְאֵיו׃  
 יִזְכָּר לְעוֹלָם בְּרִיתוֹ׃  
 כִּי מַעֲשָׂיו הַגִּידֵל עֲמוֹ׃  
 לִתְתֹלֵם נַחֲלַת גּוֹיִם׃  
 מַעֲשֵׂי יָדָיו אֲמַת וּמִשְׁפָּט׃  
 נֶאֱמָנִים כָּל-פְּקוּדָיו׃  
 סְמוּכִים לְעֵדֶל עוֹלָם׃  
 עֲשׂוּיִם בְּאֲמַת וַיִּשְׂר׃  
 פְּדוֹת שְׁלַח לְעַמּוֹ׃  
 צוּהֵל עוֹלָם בְּרִיתוֹ׃  
 קָדוֹשׁ וְנוֹרָא שְׁמוֹ׃  
 רֵאשִׁית חֻכְמָה יִרְאֵת יְהוָה׃  
 שְׂכַל טוֹב לְכָל-עֹשֵׂי-הֶם׃  
 תְּהַלְתּוּ עֲמֶדֶת לְעַד׃

1. (Hallelu-Jah) Preiset **JH**(WH) (= den HERRN!)  
*(Aleph)* Bekennen/lobpreisen/danken will ich **JHWH** (= den HERRN) mit ganzem Herzen  
*(Bet)* im Kreis der Redlichen und der Gemeinde.
2. (Gimel) Groß(e) (sind) (die) Werke **JHWH**'s(= des HERRN)  
*(Dalet)* sie werden erforscht (von) allen, die Gefallen haben daran.
3. (He) Hoheit und Schmuck/Glanz (ist) sein Tun  
*(Waw)* und seine Gerechtigkeit besteht für immer.
4. (Sajin) Ein Gedenken hat er gemacht für seine Wundertaten,  
*(Chet)* gnädig und barmherzig ist **JHWH**. (= der HERR)
5. (Thet) Nahrung/Beute hat er gegeben zu (den) ihn Fürchtenden  
*(Jod)* er wird gedenken auf ewig an seinen Bund.
6. (Kaph) (Die) Kraft seiner Werke hat er angezeigt/ kundgetan zu seinem Volk  
*(Lamed)* zu geben ihnen (das) Erbteil der Fremdvölker.
7. (Mem) Werke seiner Hände (sind) Beständigkeit und Rechtsentscheid  
*(Nun)* zuverlässige sind all seine Anweisungen.
8. (Samech) gestützte/sie stehen fest für immer und ewig  
*(Ajin)* ausgeführte in Beständigkeit und Geradheit.
9. (Peh) Abgeltung/Befreiung sandte er aus zu seinem Volk,  
*(Zade)* angeordnet für ewig seinen Bund  
*(Koph)* ein heiliger und ein in-Ehrfurcht-gehaltener ist sein Name.
10. (Resch) Anfang der Weisheit ist die Furcht **JHWH**'s(= des HERRN)  
*(Schin)* Einsicht (ist) das Glück für alle sie Ausübende  
*(Taw)* sein Lobpreis hat Bestand für immer.

Alphabet des Lobes der Gottesfurcht

1. (Hallelu-Jah) = Preiset **JH**(WH) (= den HERRN)

1. (Aleph) Glückselig (der) Mann (= jeder) ehrfürchtend mit **JHWH**(= dem HERRN)  
*(Bet)* in seinen Geboten Gefallen habend sehr
2. (Gimel) Stark im Land wird er sein  
*(Dalet)* sein Same (= Nachkommen) (der) Redlichen wird gesegnet/ gepriesen.
3. (He) Vermögen und Reichtum (sind) in seinem Haus  
*(Waw)* und seine Gerechtigkeit besteht auf Dauer.
4. (Sajin) Aufgestrahlt ist in Finsternis (ein) Licht zu den Redlichen:  
*(Chet)* freundlich und gnädig und gerecht.
5. (Thet) Gut/ schön/ ideal (ist) (der) Mann (= jeder) sich erbarmend und ausleihend,  
*(Jod)* er (er-)fasst seine Worte/ Sachen im Gericht.
6. (Kaph) Fürwahr: nicht wird er wanken auf ewig,  
*(Lamed)* zum Gedenken auf ewig wird er sein (ein) gerechter.
7. (Mem) Von böser Botschaft wird er sich nicht fürchten  
*(Nun)* (ge-)fest(igt) ist sein Herz, vertrauend in **JHWH**. (= im HERRN)
8. (Samech) Gestützt ist sein Herz – es fürchtet sich nicht,  
*(Ajin)* bis er selbst (nieder-)sehen wird auf seine Bedränger.
9. (Peh) Ausgestreut hat er – er hat gegeben zu Bedürftigen,  
*(Zade)* seine Gerechtigkeit besteht auf Dauer.  
*(Koph)* sein Horn erhebt sich in Ehren.
10. (Resch) Frevelhafter – er wird sehen und es verdrießt ihn  
*(Schin)* mit seinen Zähnen knirscht er und vergeht  
*(Taw)* (das) Begehren frevelhafter – es geht zugrunde.

Psalm 112

הָלְלוּ יְהוָה

אֲשֶׁר־יֵאֵשׁ יֵרָא אֶת־יְהוָה׃  
 בְּמִצְוֹתָיו חָפֵץ מְאֹד׃  
 גְּבוּר בְּאַרְצֵי יְהוָה זִרְעוֹ׃  
 דוֹר יְשָׁרִים יִבְרַךְ׃  
 הוֹדוּ עֵשֶׂר בְּבֵיתוֹ׃  
 וְצִדְקָתוֹ עֲמֶדֶת לְעַד׃  
 זָרַח בְּחֹשֶׁךְ אֹר לְיִשְׂרָאֵל׃  
 חֲנוּן וְרַחוּם וְצַדִּיק׃  
 טוֹב־אִישׁ חוֹנֵן וּמְלוֹה׃  
 יְכַלְכֵּל דְּבָרָיו בְּמִשְׁפָּט׃  
 כִּי־לְעוֹלָם לֹא־יִמוּט׃  
 לֹא־זָכַר עוֹלָם יְהוָה צַדִּיק׃  
 מִשְׁמוּעָה רָעָה לֹא יִירָא׃  
 נִכּוֹן לְבוֹ בְטַח בְּיְהוָה׃  
 סְמוּךְ לְבוֹ לֹא יִירָא׃  
 עַד אֲשֶׁר־יִרְאֶה בְצָרָיו׃  
 פִּזַּר נֶתַן לְאַבְיוֹנִים׃  
 צִדְקָתוֹ עֲמֶדֶת לְעַד׃  
 קָרְנוֹ תְרוּם בְּכָבוֹד׃  
 רָשַׁע יִרְאֶה וְכָעַס׃  
 שִׁנָּיו יִחַרְקוּ וְנָמַס׃  
 תְּאֵאוֹת רָשָׁעִים תֵּאבֹד׃